



Welcome to the Patient Safety Practices Exchange Survey - WP4

Dobrodošli u Upitnik Radnog paketa 4 – za razmjenu podataka o Praksama za sigurnost bolesnika

Dear Respondent,

Poštovani/a,

The PaSQ online survey is directed towards collection of information on Patient Safety Practices in order to improve and ensure safer care for patients. Please note that this paper version survey form is only intended to support you in filling out the online version. You can only feed information back to PaSQ through the online questionnaire.

On-line anketa PaSQ projekta usmjerena je na prikupljanje podataka o Praksama za sigurnost bolesnika kako bi se poboljšala i omogućila sigurnija skrb za bolesnika. Molimo Vas da uzmete u obzir kako je verzija u papirnatom obliku namijenjena isključivo kao pomoć pri ispunjavanju on-line verzije. Vaš doprinos PaSQ projektu moguć je isključivo putem on-line upitnika.

In line with the aim, any person within the European health care system is invited to report any Patient Safety Practice in the form of a Clinical Practice, Clinical Risk Management Practice, or any Other Patient Safety Practice you are aware of, have an expertise in, or are skilled in.

U skladu s ciljem Projekta, svaki pojedinac unutar europskog sustava zdravstvene skrbi pozvan je da izvijesti o bilo kojoj Praksi za sigurnost bolesnika bilo u obliku Kliničke prakse, Prakse upravljanja kliničkim rizikom ili Bilo kojeg drugog standardnog operativnog postupka (prakse) s kojom je upoznat, u kojoj je stručan ili posjeduje potrebne vještine.

The reporting form is designed for Patient Safety Practices applicable for the institution level not for system level practices.

Izveštavanje je prvenstveno namijenjeno primjeni Prakse za sigurnost bolesnika unutar ustanove, a ne na razini susatava

Once reported, and after coordination at national level, the Patient Safety Practice will be published on the PaSQ web site www.pasq.eu enabling healthcare workers across Europe to be mutually inspired, establish contact, and learn from each other. You may be contacted to provide further information regarding the Patient Safety Practice you have submitted. This is why you shall be asked for your contact details at the end of the survey.

Kada jednom budu podnešene te nakon obavljene koordinacije na nacionalnoj razini, Prakse za sigurnost bolesnika bit će javno dostupne na web stranici PaSQ projekta: www.pasq.eu kako bi se zdravstvenim djelatnicima diljem Europe omogućilo da međusobno potaknu jedni druge, uspostave kontakt te uče jedni od drugih. Možete biti kontaktirani za dodatne informacije vezano za praksu koju ste izložili, zbog čega ćete na kraju ankete biti zamoljeni za Vaše kontakt podatke.

Publishing on the web site is expected to happen at the earliest in February 2013.



Objavljivanje odabranih Praksi za sigurnost bolesnika na gore navedenoj web stranici očekuje se najranije u veljači 2013.g.

Based on these reports, the PaSQ project in collaboration with PaSQ National Contact Points will organise Exchange Mechanisms, meaning face-to-face meetings for health care workers to exchange their effective practices.

Nastavno na ova izvješća, PaSQ projekt u suradnji s PaSQ Nacionalnim Kontaktima će organizirati tzv. Mehanizme razmjene, odnosno osobne susrete za zdravstvene djelatnike kako bi razmijenili svoje učinkovite prakse.

One Patient Safety Practice equals one online survey. Once submitted, you shall move to other practice.

Uputa za ispunjavanje upitnika: jedna Praksa za sigurnost bolesnika odgovara jednom upitniku. Nakon što ste je završili, trebate prijeći na slijedeći ukoliko želite podnijeti više od jedne Prakse.

For a clarification of a stated term, you can place your mouse over the term in order to view the definition used within the PaSQ project. This feature is only available in the on-line questionnaire. If you view this paper version, you need to look into the document "PaSQ Glossary framework.pdf" at the webpage.

Kako biste mogli vidjeti pojašnjenje upotrebljenog pojma, pozicionirajte se mišem na sam pojam, točnije oznaku i vidjet ćete definiciju pojma unutar PaSQ projekta.

Please remember to write only in English.

Lijepo Vas molimo da upitnik ispunjavate isključivo na engleskom jeziku.

The survey filling process may be repeated several times, choosing option "Save". Time between two savings must be shorter than 60 minutes. The survey will be open for 10 days from start up. Once you press the button "Submit", the survey is finalized in our database, and you may not save it again. The option for printing the survey is available at the end.

Sam proces ispunjavanja upitnika može biti ponovljen nekoliko puta ukoliko izaberete opciju (Sačuvaj), pri čemu vrijeme između dva spremanja mora biti kraće od 60 minuta. Upitnik će biti otvoren za ispunjavanje 10 dana od njezinog aktiviranja, odnosno Vašeg logiranja. Kada jednom pritisnete gumb (Podnesi), upitnik će biti završen i pohranjen u PaSQ bazi podataka. Mogućnost printanja ispunjenog upitnika nalazi se na njezinom završetku.

Please kindly note that you will need between 20 and 40 minutes to fill in the survey. Questions marked with * are mandatory!

Skrećemo Vam pozornost da će Vam za ispunjavanje ovog upitnika biti potrebno između 20 do 40 minuta. Pitanja označena zvjezdicom " * " su obvezna za odgovaranje.

Thank you for your participation.

Najljepše Vam zahvaljujemo na sudjelovanju.



We highly value your input, and look forward to your next visit on the PaSQ web site.

Uvelike cijenimo Vaše vrijeme koje ste odvojili i pridonijeli prikupljanju Praksi za sigurnost bolesnika, te se radujemo Vašoj slijedećoj posjeti PaSQ web stranici.

Patient Safety Practices Exchange Survey - WP4

Upitnik Radnog paketa 4 – za razmjenu podataka o Praksama za sigurnost bolesnika

Type of Patient Safety Practices

A Patient Safety Practice is a practice, behaviour, action, procedure or structure which directly or indirectly aims to enhance Patient Safety within the institution.

Vrsta Prakse za sigurnost bolesnika

i *Praksa za sigurnost bolesnika jest praksa, ponašanje, radnja, procedura ili struktura koja izravno ili neizravno ima za cilj poboljšati sigurnost bolesnika unutar ustanove.*

1. Which kind of Patient Safety Practice do you want to report?

You can only report one Patient Safety Practice at a time*.

Koju vrstu Prakse za sigurnost bolesnika želite podnijeti?

Jedna Praksa za sigurnost bolesnika odgovara jednom upitniku.*



Clinical Practice (CP)

An implemented standard operating procedure or practice in health care and within the institution, where the patient is directly affected



Clinical Risk Management Practice (CRMP)

A standard operating procedure, policy, strategy, or practice in health care and within the institution, where the aim is to reach an optimal balance of risk, benefits and costs. The patient is indirectly affected



Other Practices to enhance Patient Safety (OPSP)

Any other standard operating procedure or practice in the health care setting, which is not a Clinical Practice or a Clinical Risk Management Practice.



Clinical Practice (CP)

An implemented standard operating procedure or practice in health care and within the institution, where the patient is directly affected

Klinička praksa



Uspostavljen operativni postupak (procedura) ili praksa u zdravstvenoj skrbi i unutar ustanove, gdje je bolesnik izravno

*Questions marked with a * are mandatory

Pitanja označena zvjezdicom “” su obvezna za odgovaranje*



uključen, odnosno koja izravno utječe na bolesnika.



Clinical Risk Management Practice (CRMP)

A standard operating procedure, policy, strategy, or practice in health care and within the institution, where the aim is to reach an optimal balance of risk, benefits and costs. The patient is indirectly affected

Praksa upravljanja kliničkim rizikom



Standardni operativni postupak (procedura), politika, strategija ili praksa u zdravstvenoj skrbi i unutar ustanove, koja ima za cilj postići optimalnu ravnotežu između rizika, koristi i cijene. Bolesnik je neizravno uključen, odnosno praksa ima neizravan utjecaj na bolesnika.



Other Practices to enhance Patient Safety (OPSP)

Any other standard operating procedure or practice in the health care setting, which is not a Clinical Practice or a Clinical Risk Management Practice.

Ostale prakse za povećanje sigurnosti bolesnika



Bilo koji drugi standardni operativni postupak (procedura) ili praksa u pružanju zdravstvene skrbi, koja nije Klinička praksa ili Praksa upravljanja kliničkim rizikom.

If you answered **Clinical Practice**, please answer question 1.1. below

If you answered **Clinical Risk Management Practice** please jump to question 1.2.

If you answered **Other Practices to enhance Patient Safety** please jump to question 1.3.

Ukoliko ste odgovorili Klinička praksa, molimo da odgovorite na donje pitanje: 1.1.

Ukoliko ste odgovorili Praksa upravljanja kliničkim rizikom, molimo da odgovorite na donje pitanje: 1.2.

Ukoliko ste odgovorili Ostali standardni operativni postupci za povećanje sigurnosti bolesnika, molimo da odgovorite na donje pitanje: 1.3.

1.1 Which of the following categories does the **Clinical Practice best fit into?***

You may choose more than one category*.

U koju se od navedenih kategorija Klinička praksa najbolje uklapa?

Možete izabrati više od jedne kategorije.*



Blood / Blood products

Krv i krvni pripravci



- Care for patients with Acute Myocardial Infarction (AMI)
Skrb za bolesnike s akutnim infarktom miokarda
- Communication
Komunikacija
- Decubitus ulcers
Dekubitus
- Deep venous thrombosis
Duboka venska tromboza
- Diabetes care
Dijabetes
- Diagnostics
Dijagnostika
- Documentation
Dokumentacija
- Early warning
Rano upozorenje
- Excessive heat / Fire
Pretjerana toplina / vatra
- Exsiccosis prevention
Prevenција eksikoze
- Hand hygiene
Higijena ruku
- Handling of catheters
Rukovanje kateterom
- Handover situations / Transfer of patients
Situacije primopredaje / premještaja bolesnika
- Health IT
Zdravstvene informatičke tehnologije
- Infection control / Prevention of surgical site infections
Kontrola infekcije / Prevenција infekcija kirurških rana
- Infrastructure / Buildings / Fixtures
Infrastruktura / Zgrade / Instalacije
- Malnutrition



Podhranjenost

Medical devices / Equipment

Medicinski uređaji / Oprema

Medication / IV Fluids

Lijekovi / Intravenozne tekućine

Patient education

Edukacija bolesnika

Patient falls

Pad bolesnika

Patient identification

Identifikacija bolesnika

Patient involvement

Uključenost bolesnika

Pneumonia prevention

Prevenција pneumonije

Preventing sepsis

Prevenција sepse

Suicide / Self-mutilation

Samoubojstvo / Samoozljeđivanje

Surgical / Invasive procedures

Kirurški / Invazivni zahvati (procedure)

Violence against health care professionals

Nasilje prema zdravstvenim djelatnicima

Other

Ostalo

If you answered **Clinical Risk Management Practice**, please answer question 1.2 below.

Ukoliko ste odgovorili Praksa upravljanja kliničkim rizikom, molimo da odgovorite na donje pitanje: 1.2.

1.2 Which of the following categories does the **Clinical Risk Management Practice best fit into?**

You may choose more than one category.*

U koju se od navedenih kategorija Praksa upravljanja kliničkim rizikom najbolje uklapa?

*Questions marked with a * are mandatory

Pitanja označena zvjezdicom “*” su obvezna za odgovaranje



Možete izabrati više od jedne kategorije.*

- Analysis of risk and harm
Analiza rizika i štete
- Assessment of risk and harm
Procjena rizika i štete
- Carrying out Patient Safety campaigns
Provođenja kampanja o sigurnosti bolesnika
- Education in Patient Safety
Edukacija o sigurnosti bolesnika
- Human factors
Ljudski faktor
- Identification of risk and harm
Identifikacija rizika i štete
- Implementation of Patient Safety initiatives / Activities
Uspostavljanje inicijativa o sigurnosti bolesnika / Aktivnosti
- Methods for literacy and patient involvement
Metode za opismenjavanje i uključenost bolesnika
- Patient Safety culture / Patient Safety climate
Kultura sigurnosti bolesnika / Klima sigurnosti bolesnika
- Reporting and learning systems
Sustavi izvješćivanja i učenja
- Simulation in Patient Safety
Simulacija sigurnosti bolesnika
- Surveillance of Patient Safety
Nadzor sigurnosti bolesnika
- System resilience
Elastičnost sustava
- Other
Ostalo

If you answered **Other Practices to enhance Patient Safety**, please answer question 1.3 below.

Ukoliko ste odgovorili Ostali standardni operativni postupci za povećavanje sigurnosti bolesnika, molimo da odgovorite na donje pitanje: 1.3.



1.3 Which kind of Patient Safety topic(s) is the **Other Practices to enhance Patient Safety aimed at?***

Please describe in text, and only in English. You may describe more than one topic.*

Na koju temu o sigurnosti bolesnika su Ostale prakse za povećavanje sigurnosti bolesnika usmjereni?

Molimo opišite tekstualno na engleskom jeziku. Možete opisati više od jedne teme.*

(Text field for your description) *Tekst polje za Vaš opis.*

Aim and the benefit of the Patient Safety Practice

Cilj i koristi Prakse za sigurnost bolesnika

2. Describe in a short and precise manner which Patient Safety problem(s) the Patient Safety Practice is aiming to improve.*

Please describe in text, and only in English.

Molimo opišite na kratak i jezgrovit način koji problem iz područja sigurnosti bolesnika ima za cilj poboljšati ova Praksa o sigurnosti bolesnika.

Molimo opišite tekstualno na engleskom jeziku.

(Text field for your description) *Tekst polje za Vaš opis.*

Description of the Patient Safety Practices

Opis Prakse za sigurnost bolesnika

3. Describe the Patient Safety Practice as precisely as possible, in layman's terms. Please make sure to describe e.g. the method, the implementation, the evaluation etc. *

Please describe in text and write in English.

Molimo opišite Praksu za sigurnost bolesnika što je moguće preciznije i laički rečeno. Pritom navedite metodu, izvršenje, procjenu i sl.

Molimo opišite tekstualno na engleskom jeziku.

(Text field for your description) *Tekst polje za Vaš opis.*

4. If appropriate, please attach further written information and or pictures.

(Upload)

Ukoliko smatrate prikladnim, molimo priložite dodatne pisane informacije i/ili ilustracije. (Priložiti)



Effectiveness of Patient Safety Practices

Učinkovitost Prakse za sigurnost bolesnika

5. Has the Patient Safety Practice been implemented?*

Da li je Praksa za sigurnost bolesnika provedena?

<input type="checkbox"/>	Yes, fully	<i>Da, u potpunosti</i>
<input type="checkbox"/>	Yes, partly	<i>Da, djelomično</i>
<input type="checkbox"/>	No	<i>Ne</i>
<input type="checkbox"/>	Not known	<i>Nije poznato</i>
<input type="checkbox"/>	Not relevant	<i>Nije relevantno/Nije odgovarajuće/Nije važno</i>

Only if you answered “**Yes, fully**” or “**Yes, partly**” to the above question 5, please answer question 6 – 13. Otherwise please jump to question 14.

Ukoliko ste na gornje pitanje odgovorili “Da, u potpunosti” ili “Da, djelomično”, molimo Vas da odgovorite na donja pitanja: 6-13.

Ukoliko ste drugačije odgovorili, molimo da pređete na pitanje: 14.

6. At which level was the Patient Safety Practice implemented?*

Na kojoj razini je Praksa o sigurnosti bolesnika provedena?

<input type="checkbox"/>	Team level	<i>Na razini tima</i>
<input type="checkbox"/>	Unit or ward level	<i>Na razini jedinice ili odjela</i>
<input type="checkbox"/>	Institution level	<i>Na razini ustanove</i>
<input type="checkbox"/>	Regional or national level	<i>Na regionalnoj/županijskoj ili nacionalnoj razini</i>



7. Were there specific and measureable outcomes for the Patient Safety Practice?*

Da li su rezultati Prakse za sigurnost bolesnika bili specifični i mjerljivi?

Yes
Da

No
Ne

Not known
Nije poznato

Not relevant
Nije relevantno/Nije odgovarajuće/Nije važno

8. Was a baseline measure obtained before the Patient Safety Practice was implemented?*

Da li je polazno stanje bilo definiran/napravljeno mjerenje prije uspostavljanja Prakse za sigurnost bolesnika?

Yes
Da

No
Ne

Not known
Nije poznato

Not relevant
Nije relevantno/Nije odgovarajuće/Nije važno

9. Was a measure obtained after the Patient Safety Practice was fully implemented?*

Da li je napravljeno mjerenje nakon što je Praksa za sigurnost bolesnika u potpunosti provedena?

Yes
Da

No



Ne

Not known

Nije poznato

Not relevant

Nije relevantno/Nije odgovarajuće/Nije važno

10. Did the evaluation show a 'positive' effect of the Patient Safety Practice on patient safety?*

Da li je procjena pokazala pozitivan učinak Prakse za sigurnost bolesnika na sigurnost bolesnika?

The evaluation showed improvement in Patient Safety Outcomes
Procjena/Evaluacija je pokazala poboljšanje ishoda/rezultata u sigurnosti bolesnika

The evaluation showed no effects in Patient Safety Outcomes
Procjena/Evaluacija nije pokazala učinke u ishodu sigurnosti bolesnika

The evaluation showed an unintended negative effect in Patient Safety Outcomes
Procjena/Evaluacija je pokazala nenamjerni negativni učinak u ishodu sigurnosti bolesnika

Effect not known, or the intervention has not yet been evaluated
Učinak nije poznat, ili Praksa još nije procijenjena/evaluirana

Not relevant

Nije relevantno/Nije odgovarajuće/Nije važno

11. Was the before- and after-evaluation qualitative or quantitative?*

Da li je pred- i post-procjena/evaluacija bila kvalitativna ili kvantitativna?

Qualitative

Kvalitativna

Quantitative

Kvantitativna

Both/mixed (qualitative and quantitative)

Oboje/pomiješano (kvalitativna i kvantitativna)



Not known

Nije poznato

Not relevant

Nije relevantno/Nije odgovarajuće/Nije važno

12. If results of the evaluation have been published, please list the reference(s), or attach documentation.

English references are preferred. Upload a document or write the references in the text field.

Ukoliko su rezultati procjene/evaluacije objavljeni, molimo Vas da ovdje navedete reference ili priložite referencu

Prednost su reference na engleskom jeziku. Priložite referencu ili napišite reference u tekst polju.

(Text field for your description) *Tekst polje za Vaš opis.*

Health care context where the Patient Safety Practices was implemented

Kontekst zdravstvene skrbi u kojoj je Praksa za sigurnost bolesnika provedena

13. In which health care context was the Patient Safety Practice initially implemented?*

U kojem kontekstu zdravstvene skrbi je Praksa za sigurnost bolesnika početno provedena?

Primary care

Primarna zdravstvena skrb

Community care facility

Skrb u zajednici

Mental health care

Briga o mentalnom zdravlju

Disability service

Pružanje skrbi osobama s invaliditetom

Nursing facility

Njega bolesnika

Hospital

Bolnica

Community pharmacy

Ljekarna



Home care
Njega u kući

Transport services (incl. ambulances)
Usluge prijevoza uključivo vozila Hitne pomoći

Dental care
Stomatološka skrb

Not known
Nije poznato

Other or not relevant
Ostalo ili Nevažno

Transferability

Prenosivost

14. Has the Patient Safety Practice been implemented successfully in other settings than stated above?*

Da li je Praksa o sigurnosti bolesnika uspješno provedena i u drugim područjima osim gore navedenog?

Yes
Da

No
Ne

Not known
Nije poznato

Not relevant
Nije relevantno/Nije odgovarajuće/Nije važno

15. If yes to question 14, please state the setting*

Otherwise please jump to question 16.

Ukoliko je Vaš odgovor na pitanje: 14. “Da”, molimo Vas da navedete područje.
Ukoliko ste drugačije odgovorili, molimo da pređete na pitanje: 16.*

Primary care
Primarna zdravstvena skrb



Community care facility
Skrb u zajednici

Mental health care
Briga o mentalnom zdravlju

Disability service
Pružanje skrbi osobama s invaliditetom

Nursing facility
Njega bolesnika

Hospital
Bolnica

Community pharmacy
Ljekarna

Home care
Njega u kući

Transport services (incl. ambulances)
Usluge prijevoza uključivo vozila Hitne pomoći

Dental care
Stomatološka skrb

Not known
Nije poznato

16. Has the Patient Safety Practice been implemented successfully across settings?*

Je li Praksa o sigurnosti bolesnika uspješno provedena na svim razinama područja?

Yes, across multiple specialities within the same setting
Da, kroz razne specijalnosti u istom području

Yes, across multiple specialities across different health care settings
Da, kroz razne specijalnosti u različitim područjima zdravstvene skrbe

Yes, across multiple local/national health systems
Da, kroz višestruke lokalne/nacionalne zdravstvene sustave

No, not known or not relevant
Ne, nije poznato ili nije važno

*Questions marked with a * are mandatory

Pitanja označena zvjezdicom “” su obvezna za odgovaranje*



Involved health care staff

Uključeno osoblje za zdravstvenu skrb

17. Which health care staff were involved in implementation of the Patient Safety Practice?

Koje je zdravstveno osoblje uključeno u uspostavljanje Prakse o sigurnosti bolesnika?

You can choose more than one profession, please think about different types of involvement e.g. planning, execution, evaluation etc.*

*Možete odabrati više od jedne profesije, molimo razmislite o različitim vrstama uključenosti, npr. planiranje, izvedba, evaluacija itd.**

<input type="checkbox"/>	Physicians <i>Liječnici</i>
<input type="checkbox"/>	Nurses <i>Sestre</i>
<input type="checkbox"/>	Health care assistants <i>Pomoćnici u zdravstvenoj skrbi</i>
<input type="checkbox"/>	Pharmacists <i>Ljekarnici</i>
<input type="checkbox"/>	Therapists <i>Terapeuti</i>
<input type="checkbox"/>	Social workers <i>Socijalni radnici</i>
<input type="checkbox"/>	Dieticians/ Nutritionists <i>Nutricionisti</i>
<input type="checkbox"/>	Clinical support <i>Klinička podrška</i>
<input type="checkbox"/>	Economist <i>Ekonomist</i>
<input type="checkbox"/>	Scientific staff/ researchers <i>Znanstveno osoblje/istraživači</i>
<input type="checkbox"/>	Technical support/ technician <i>Tehnička potpora/tehničari</i>
<input type="checkbox"/>	Administrative support (secretary, clerk, receptionist etc.)

*Questions marked with a * are mandatory

Pitanja označena zvjezdicom “” “su obvezna za odgovaranje*



Administrativna podrška (tajnica, službenik, portir itd.)

Environmental support (Housekeeping)

Održavanje prostora/spremačice

Dentist

Stomatolog

Other member of the dental team (dental assistant, dental hygienist, dental technician, dental therapist etc.) or dental technicians

Drugi član stomatološkog tima (dentalni asistent, higijeničar, tehničar, terapeut itd) ili zubotehničari

Clinical manager

Klinički menadžer

Quality manager

Menadžer za kvalitetu

Risk manager

Menadžer za upravljanje rizikom

No health care staff involved

Zdravstveno osoblje nije uključeno

Other or not relevant

Ostalo/Nije relevantno

Patient Involvement

Uključenost bolesnika

18. Is service user direct involvement part of the Patient Safety Practice?*

*Da li je korisnik usluge /pacijent izravno uključen u Praksu o sigurnosti bolesnika?**

Yes

Da

No

Ne

Not known

Nije poznato

Not relevant

Nije relevantno/Nije odgovarajuće/Nije važno

If yes, please answer question 19 - 22 below. Otherwise please jump to question 23.

*Questions marked with a * are mandatory

Pitanja označena zvjezdicom “” su obvezna za odgovaranje*



*Ukoliko da, molimo odgovorite na pitanja 19-22 ispod. * U suprotnom, molimo preskočite te idite na pitanje 23.*

19. Which service users (or their representatives) are involved in the implementation of the Patient Safety Practice?*

*Koji su korisnici usluga (ili njihovi predstavnici) uključeni u uspostavljanje Prakse o sigurnosti bolesnika?**

<input type="checkbox"/>	Patient(s) <i>Pacijent(i)</i>
<input type="checkbox"/>	Relative(s) <i>Rodbina</i>
<input type="checkbox"/>	Patient representative(s) <i>Predstavnik(ci) pacijenata</i>
<input type="checkbox"/>	Patient organisation(s) <i>Udruga(e) pacijenata</i>
<input type="checkbox"/>	Other <i>Ostali</i>

20. At what point does involvement take place?*

*U kojem se trenutku zbiva uključivanje?**

<input type="checkbox"/>	During the development of the Patient Safety Practices <i>Tijekom razvoja Prakse o sigurnosti bolesnika</i>
<input type="checkbox"/>	During implementation of the Patient Safety Practices <i>Tijekom uspostavljanja Prakse o sigurnosti bolesnika</i>
<input type="checkbox"/>	During evaluation of the Patient Safety Practices <i>Tijekom procjene/evaluacije Prakse o sigurnosti bolesnika</i>
<input type="checkbox"/>	Other <i>Drugo</i>

21. Are service users actively asked for their opinion, feedback, experience etc. as part of the Patient Safety Practice?*

Jesu li korisnici usluga aktivno pitani za mišljenje, povratnu informaciju, iskustva i td. kao dio Prakse o sigurnosti bolesnika

<input type="checkbox"/>	Yes <i>Da</i>
<input type="checkbox"/>	No



Ne

Not known

Nije poznato

22. How would you describe the level of involvement?*

*Kako biste opisali razinu uključenja?**

Consultation such as asking for information

Savjetovanje kao što je pitanje za informaciju

Collaboration such as co-designing of a Patient Safety Practice or active partnership in implementation

Suradnja kao što je su-dizajniranje Prakse za sigurnost bolesnika ili aktivno partnerstvo u uspostavljanju

User-led, where the service users control the development and implementation of the Patient Safety Practice

Vođeno korisnikom, gdje korisnici usluga kontroliraju razvoj i uspostavljanje Prakse za sigurnost bolesnika

Not known

Nije poznato

23. Is information about the Patient Safety Practice publicly available to patients and citizens/service users?*

*Da li je informacija o Praksi za sigurnost bolesnika javno dostupna bolesnicima i građanima/korisnicima usluge?**

Yes

Da

No

Ne

Not known

Nije poznato

24. If yes, where? (e.g. brochures, web site, etc.)*

*Ako da, gdje? (npr. brošure, internet stranice itd.)**

Please describe in text, and write in English only.

*Molimo opišite u tekstu, te molim pišite samo engleskim jezikom**

(Text field for your description)

(Tekstualno polje za Vaš opis)

Implementation of the Patient Safety Practice



Uspostavljanje Prakse za sigurnost bolesnika

25. Have you collaborated with other countries or international organisations in regard to implementation of the Patient Safety Practice?*

*Jeste li surađivali s drugim zemljama ili međunarodnim organizacijama vezano za uspostavljanje Prakse za sigurnost bolesnika?**

Yes
Da

No
Ne

Not known, or not relevant
Nije poznato/Nije relevantno

26. Has there been problems implementing the Patient Safety Practice? E.g. lack of motivation, no management support etc.*

Da li je bilo problema u uspostavljanju Prakse za sigurnost bolesnika? Primjerice nedostatak motivacije, podrške uprave itd.**

Yes
Da

No
Ne

Not known, or not relevant
Nije poznato/Nije relevantno

27. If yes, please state the most prevalent difficulties during implementation of the Patient Safety Practice.

Ukoliko da, molim da navedete prevladavajuće (najčešće) poteškoće tijekom uspostavljanja Prakse za sigurnost bolesnika

You may choose more than one difficulty.* Otherwise please jump to question 28.

Možete odabrati više od jedne poteškoće. U suprotnom, molimo preskočite te idite na pitanje 28.*

Equipment was not enhanced or new
Oprema nije bila poboljšana ili nova

Involvement of service users did not happen
Uključenost korisnika usluge /pacijenta nije se dogodila

Lack of incentive



Nedostatak poticaja

- Lack of knowledge on implementation strategies

Nedostatak znanja o strategijama uspostavljanja

- Lack of sharing of progress information among involved staff

Nedostatak dijeljenja informacija o napretku među uključenim osobljem

- No data feedback to involved staff

Nedostatak povratne informacije među uključenim osobljem

- No management support

Nedostatak podrške uprave

- No motivation among staff

Nedostatak motivacije među osobljem

- Not sufficient financial resources available

Nedostatak raspoloživih financijskih resursa

- Not sufficient human resources available

Nedostatak raspoloživih ljudskih resursa

- Publicity and/or marketing of the solution

Publicitet i/ili marketing rješenja

- Specially trained staff not available

Nedostupnost posebno obučenog osoblja

- Staff or management did not recognise the need for change

Osoblje ili uprava nije prepoznalo potrebu za promjenom

- Other

Drugo

28. If no, please state most prevalent drivers for successful implementation the Patient Safety Practice?*

*Ukoliko nije bilo problema u uspostavljanju, molim Vas utvrdite prevladavajuće poticajne čimbenike za uspješno uspostavljanje Prakse za sigurnost bolesnika?**

- Regular data feedback to involved staff

Redovite povratne informacije uključenom osoblju

- Equipment was enhanced or new

Oprema je bila poboljšana ili nova

- Involvement of service users



Uključenost korisnika usluge/pacijenta

Management support

Podrška uprave

Motivated staff

Motivirano osoblje

Public exposure

Javna izloženost

Sharing of progress information among involved staff

Dijeljenje informacija o napretku među uključenim osobljem

Specially trained staff

Posebno obučeno osoblje

Staff and management recognised the need for change

Osoblje ili uprava

Strong knowledge in implementation

Posjedovanje znanja u/o uspostavljanju

Sufficient financial resources available

Dostatni raspoloživi financijski resursi

Sufficient human resources available

Dostatni raspoloživi ljudski resursi

Other

Drugo

29. Did you use any specific incentives to enhance motivation when implementing the Patient Safety Practice?*

Da li ste koristili specifične poticaje za poboljšanje motivacije tijekom implemetacije Prakse za sigurnost bolesnika

Yes

Da

No

Ne

Not known

Nije poznato

Not relevant



Nije relevantno

30. If yes, please describe what these incentives were.*

*Ukoliko da, molimo da opišete o kojim se poticajima radilo.**

Please describe in text, and in English only. Otherwise please jump to question 31.

Molimo opišite u tekstu i samo engleskim jezikom. U suprotnom, molimo preskočite te idite na pitanje 31.*

(Text field for your description)

(Tekstualno polje za Vaš opis)

31. Was the implementation of the Patient Safety Practice supported or approved by the clinical management, the hospital management or other high level responsible authority?*

*Da li je uspostavljanje Prakse za sigurnost bolesnika bila podržana ili odobrena od strane struke, bolničke uprave ili drugih, viših odgovornih autoriteta?**

Yes

Da

No

Ne

Not known

Nije poznato

Not relevant

Nije relevantno

Costs of the Patient Safety Practices

Troškovi Praksi za sigurnost bolesnika

32. Did you do cost calculations in regard to the Patient Safety Practice?*

*Da li ste računali troškove vezane za Prakse za sigurnost bolesnika?**

Yes

Da

No

Ne

Not known

Nije poznato



Ukoliko ste na pitanje 31 dogovorili "Da" molimo odgovorite na pitanja 32-35. U suprotnom, molimo preskočite te idite na pitanje 36.

If you answered "Yes" to question 31 please answer question 32 – 35. Otherwise please jump to question 36.

33. How many person days did you require in TOTAL to implement the Patient Safety Practice?

Koliko je UKUPNO osoba/dana bilo potrebno za uspostavljanje Prakse za sigurnost bolesnika?

Clinical staff*

*Kliničko osoblje**

External consultants*

*Vanjski konzultanti**

Support staff*

*Osoblje za podršku**

Managerial staff*

*Osoblje u upravi**

Others*

*Drugi**

Not relevant*

*Nije relevantno**

34. How many person days are required in TOTAL for training to prepare for the implementation of the Patient Safety Practice?

Koliko je UKUPNO osoba/dana bilo potrebno za trening/ obučavanje kako bi se pripremila implementacija Prakse za sigurnost bolesnika?

*Kliničko osoblje**

External consultants*

*Vanjski konzultanti**

Support staff*

*Osoblje za podršku**

Managerial staff*

*Osoblje u upravi**



Others*

*Drugi**

Not relevant*

Nije poznato

- 35. What are the TOTAL costs in EURO of special equipment (machines, software, communications supplies, etc.) required to support the implementation of the Patient Safety Practice?***

*Koliki je UKUPNO trošak u EUR posebne opreme (strojevi, softver, oprema komunikacije itd) potrebne za podršku implementaciji Prakse za sigurnost bolesnika?**

(Number field for your total sum in EURO)

(Polje za unos broja ukupne sume u EUR)

- 36. If any work has to be reduced or foregone in order to deliver the Patient Safety Practice - what costs are associated with this?***

*Ukoliko bi bilo potrebno smanjiti ili ne odraditi određeni rad kako bi se izvršila Praksa za sigurnost bolesnika – koji bi bili troškovi povezani s tim radom?**

(Text field for your description)

(Tekstualno polje za Vaš opis)

Title of the Patient Safety Practice

Naslov Prakse za sigurnost bolesnika

- 37. Please suggest a short title for the Patient Safety Practice you have reported (max. 20 words)**

Molimo sugerirajte kratak naslov Prakse za sigurnost bolesnika o kojoj ste izvijestili (maksimalno 20 riječi)

(Text field for your description)

(Tekstualno polje za Vaš opis)

Contact information

Kontaktne informacije

- 38. Please provide your contact details here.**

Molimo za Vaše kontakt podatke.

This information will be displayed on the PaSQ web site.

You may be contacted to provide further information regarding the Patient Safety Practice you have submitted.



*Informacije će biti prikazana na PaSQ internet stranici .
Možda ćete biti kontaktirani kako biste dali daljnje informacije vezano za Praksu o
sigurnosti bolesnika koju ste podnijeli/koju ste poslali.*

Name and First name*

*Ime i Prezime**

Country

Zemlja

Organisation

Organizacija

E-mail*

Adresa elektroničke pošte

Phone

Telefon

***Thank you for your participation!
Zahvaljujemo na sudjelovanju!***